

Αλιν εκχεν πικαζι `ντε ου`ωφηρι

πιφωχι `μμαζουαι

`ε`πεσχιτ `μπιβηβ `μπιζαραβουτς

Αλιν ακωωπι εκζεμι ζιχεν πιτσιμ `σκεν τεσσωνι ετε ναςωω `νουχωμ πε. Αλιν ακμει αν `μπιχωμ χε νε `μμοντεφ ζανσεμτ `νηητφ. "αω πε πι ερχαι `νουχωμ ατ6νε ζανσεμτ `νηητφ ? " ακμοκμεκ `νχε Αλιν. " μη ανοκ φνεζσι ουοζ φωε εβελ ζανουον `ν ζανβερετ, ιε μη ανοκ αν? `μμον, πιεζου εφ5ημ εμαωω. `ω, ανοκ φενς `νου`σρομ εμαωω ..."

`νζωλφ, ουουωβω `νζαραβουτς 5εν ζανβαλ `νλεπς ακιης `σκεν `μμος.

"`ω, φναωσκ! φναωσκ!" ακωω εβολ. ουζαραβουτς ετ χεμχομ εσαχι! Αλιν ακμοκμεκ αν χε εσοι `νρεφςωβι εμαωω `νωορπ. `νθοφ, `μ`φναυ, πιζαραβουτς ακβι `νου ωιςχου εβολ5εν πεφμαφει, ουοζ ακηναυ εροφ, Αλιν ακλακσι ερατς. ακσοχι `νσα πιζαραβουτς. ακιης εουβηβ `νουζαραβουτς 5εν πικαζι ουοζ ακφει ε5ουν `μμοφ. Αλιν ακ`ι `ε`πεσχιτ μενεηςωφ `νουσοπ. `νθοφ, ακ`ι `ε`πεσχιτ αν 5εν πιβηβ, ακζει. ακζει `ε`πεσχιτ, `ε`πεσχιτ, `ε`πεσχιτ. ναςζει `μπικουχι πικουχι, `μπαιρηφ, νε ουοντες σχου εμοκμεκ, ουοζ εναν `νηητφ 5εν ουερζητς, ακεραυτοτς εκουωτ `ε`πεσχιτ ουοζ εναν εφηετ ακωωπι ε5ουν πι βηβ. `νθοφ, ακωωπι `νουχακι εμαωω ουοζ ακχεμχομ εναν ε `μμον ενχαι. μενεηςωφ ακσομς ενιχοι ουοζ ακναυ εουμηω `νζανοτετς εκωου. νε ουοντου ζανζονχεβ ουοζ ζανσεμτ `μναι νεμ `μνη. ζιχεν ουαι εβολ5εν νιοτετς ακναυ εουκαβι. ακβι `μμοφ εβολ πιoteτς ουοζ ακωω "Μαρμαλαδ". `νθοφ, νε `μμοντεφ Μαρμαλαδ `νηητφ. ακουωω αν εζιουι πικαβι. ακερζοφ ε5ωτεβ `ν`ζλι. ακζει `νουμουν εβολ `ε`πεσχιτ. εθβε φαι, ακχα πικαβι ζιχεν `πκεoteτς 5εν `πχιητεςζει ακσιηι `μπεφ`μθο .

"Νανες," ακμοκμεκ `νχε Αλιν, "μενεηςα παιζει, ανοκ φναερζοφ αν εβιφοτςι εβολ5εν νιβω." `ε`πεσχιτ. `ε`πεσχιτ. `ε`πεσχιτ. "Μη φζει εβολζιτεν `πκαζι ?" ακχος `νχε Αλιν. "`σναωωπι `νρεφςωβι εμαωω εναν ενιρωμι ζιχεν `πκε`σφιρ `ντε `πκαζι , μη σεμωι 5εν τουαφε σα`πεσχιτ? φναεμι αν ανοκ πε θων?. φναωιηι ερωου `μπετ`σβω εταμοι πιραν `ντε πουματεβτ. σεναμοκμεκ χε ανοκ ουαλου τε εκσοχ εμαωω". `ε`πεσχιτ, `ε`πεσχιτ, `ε`πεσχιτ. νε `μμοντεφ `πκε ενχαι ειρι, `μπαιρηφ, Αλιν ακερζητς `νχωλεμ εσαχι `νκεσοπ.

"ω , ρηκι πε Δινα! αω `γναιρι ατ6νουι παιρουζι?". (Δινα αqωωπι πεσεμου.)
 "†ερμερ χε σεναερεβωι αν ε† ναq ρανουον `νουερω† εσω. Δινα, πα μενριτ!
 †εωπι `νητ χε `νηοκ εκοι `μναι αν νεμη! `ω, `νηοq, αω νιεμου σεχομχεμ εουωμ
 `μναι?. †τενζουτ χε `μμοντου φιν ηεν πιθου." `ν`ωτοπ, πιζει αqωκ εβολ. Αλις
 αqακκι ερατς. ναρρεν νεσβαλ νε ουοντεq ουωηι `μμαν6οχι. πιουωβω
 `νηαραωουτς αq6οχι ριωτq. "ηεν ουιως," ασμοκμεκ `νχε Αλις. "ρω† εροι
 `νταιως!" ουορ ασ6οχι `νσα πιζαραωουτς. πιζαραωουτς αqκω† `μπιαλοκ,
 ουορ ασσετεμ νισαχι: "κοι `νωσκ εμαωω, ωσκ εμαωω!" Αλις ασχομχεμ αν ειως
 `νηωλεμ `μ`φρη† `μπιζαραωουτς. ουορ σατοτq αqμωωι ε`ρρηι `νναρρεν
 νεσβαλ.

πι	φωχι	`μ	μαρ	ουαι
pi	fogi	em	mah	owai
the	Chapter	i.o.c.	number	one
ال	فصل	أ.م.	رقم	واحد

`ε	`π	εcητ	`μ	πι	βηβ
e	ep	eseet	em	pi	veeb
to	the	DOWN	i.o.c.	THE	Hole
إلى	ال	أسفل	أ.م.	ال	جحر

		ζαραωου
`μ	πι	τς
em	pi	haratshoot
of	the	s
الذي ل	ال	rabbit
		أرنب

Αλις	ας	ωωπι	ες	ζεμci	ρiχεν
Alice	as	shopi	es	hems	higen

Alice أليس	she هي	was كانت	she هي	sitting تجلس	on على
πι pi the ال	σιμ sim grass عشب	`CKEN esken by بجانب	TEC tes her ها	CΩNI soni sister أخت	ETE ete who التي
NAC nas was هي كانت	ωω osh reading تقرأ	`N en i.o.c. أ.م.	OU ou a أ.ت.	xωμ gom book كتاب	ΠΕ. pe. p.t.c. م.ز.م.
Αλιc Alice Alice أليس	αc as she هي	μει mei liked أحبت	αN an not لم	`μ em i.o.c. أ.م.	πι pi the ال
xωμ gom book كتاب	xε ge because لأن	NE `μμONTEq ne emmontef there were no لا يوجد	ΖΑNCεμT hansemt pictures صور	`NḡHT enkheet in في	q. f. it. ه
"αω "ash "What ماذا	πε pe is يكون	πι pi the ال	ερχαι erkai use أستخدام	`N en of الذي ل	OU ou a أ.ت.
xωμ gom book كتاب	αT6NE attshne without بدون	ΖΑNCεμT hansemt pictures صور	`NḡHT enkheet in في	q f it ه	? ? ? ?

"	αc	μoκμeκ	`Nxe	Aλic.	"
"	as	mokmek	enge	Alice.	"
"	she	thought	namely	Alice.	"
"	هي	فكرت	أي	أليس	"
μη	αNOK	†	NEZci	ουoZ	†
mee	anok	ti	nehshi	owoh	ti
Shall	I	I	get up	and	I
هل	أنا	أنا	أنهض	و	أنا
ωε	ε	βελ	ζANOUON	`N	ζANβεpτ,
she	e	tshel	hanowon	en	hanvert,
go	to	pick	some	i.o.c.	flowers,
أذهب	ل	أقطف	بعض	أ.م.	زهور
ιε	μη	αNOK	αN?	`μμON,	πι
ye	mee	anok	an?	emmon,	pi
or	shall	I	not?	No,	the
أو	هل	أنا	لا (أفعل)	لا	ال
εZOU	εq	hHμ	εμαωω.	`ω,	αNOK
eho-ou	ef	kheem	emasho.	Oh,	anok
day	it is	hot	too much.	Oh,	I
يوم	هو يكون	حر	جدا	ياه	أنا
†	cENC	`N	ou	`cpoμ	εμαωω
ti	sens	en	ou	esrom	emasho
I	feel	i.o.c.	a	sleep	too much
أنا	أشعر	ب	أ.ت.	نعاس	جدا
"					
...					
"					
...					
"					
...					
"					
...					

`Nζωλq,	ου	ουωβω	`N	ζαραδωουτ c	hEN
enholf, Suddenly	ou	o-obsh	en	hara- tshoots	khen
,	a	white	i.o.c.	rabbit	with
فجأة	أ.ت.	أبيض	أ.م.	أرنب	ب
ζανβαλ	`N	λεπc	αq	ιHC	`CKEN
hanval	en	leps	af	ees	esken
eyes	i.o.c.	pink	he	ran	past
أعين	أ.م.	زهريّة	هو	أسرع	بجانّب
`μμοc.					
emmos.					
her.					
ها					
"`ω,	†	Na	ωCK!	†	Na
"o,	ti	na	osk!	ti	na
"Oh,	I	shall	be late!	I	shall
أو	أنا	سوف	أتأخر	أنا	سوف
ωCK!"	αq	ωω εβoλ.	ου	ζαραδωουτ c	ετ
osk!"	af	osh evol.	ou	haratshoou	et
be late!"	he	cried.	A	rabbit	that
أتأخر	هو	صاح	أ.ت.	أرنب	الذي
ξεμχομ	ε	cαχι!	Aλic	αc	μοκμεκ
gemgom	e	sagi!	alis	as	mokmek
able	to	talk!	Alice	she	thought
يستطيع	أن	يتحدث	أليس	هي	فكرت

αΝ an not لم	ξε ge that أن	εC es it هي	οι oi is تكون	`Ν en very أ.م.	ρεqcωβι refsovi funny مضحكة
εμαωω emasho Very much جدا	`νωοrp. enshorp. At first. قبلا	`Νθοq, enthof, But لكن	`μ`φναυ, emephnav, when, عندما	πι pi the ال	ζαραωου τC haratshoo uts rabbit أرنب
αq af he هو	6ι tshi took أخذ	`Ν en i.o.c. أ.م.	ου ou a أ.ت.	ωιcηου shiseeou watch ساعة	εβοληεν evolken out of من
πεq pef its ه	μαqει, mafei, pocket, جيب	ουοz ouoh and و	αq af he هو	Ναυ nav looked نظر	ερο ero at إلى
q, f, it, ها	Αλιc alis Alice أليس	αc as she هي	λακci laksi jumped قفزت	ερατc. erats. to her feet. على قدميها	αc as She هي
60xι tshogi followed جرت	`Ncα ensa تجاه	πι pi the ال	ζαραωουτ c. haratshoo ts. rabbit. أرنب	αq af It هو	ιHC iees ran أسرع

ε	ου	βΗΒ	`N	ου	ζαραβου τc haratshoo uts rabbit أرنب
e to إلى	ou a أ.ت.	veeb hole جحر	en of ل	ou a أ.ت.	
hEN khen in في	πi pi the ال	καχι kahi ground أرض	ουοz ouoh and و	αq af he هو	φει phei jumped قفز
εhOUN ekhoun into داخل	`μμοq. emmof. it. ه	Αλιc alis Alice أليس	αc as هي	`ι ei went نزلت	`ε`πεcHT eeepeseet down أسفل
μεNεNcω menenso after بعد	q f it ه	`N en at أ.ت.	ουcοπ. ousop. once. مرة	`Nθοq, enthof, But لكن	αc as she هي
`ι ei did نزلت	`ε`πεcHT eeepeseet not لأسفل	αN an go لا	hEN khen down في	πi pi the ال	βΗΒ, veeb, hole, جحر
αc as she هي	ζεi. hei. fell. سقطت	αc as She هي	ζεi hei fell سقطت	`ε`πεcHT, eeepeseet, down, لأسفل	`ε`πεcHT, eeepeseet, down, لأسفل
`ε`πεcHT.	NαC	ζεi	`μ	πi	KOUXI

eeepesee

t.
down.
لأسفل

nas
She was
هي كانت

hei
falling
تسقط

em
i.o.c.
أ.م.

pi
in
ال

kougi
little
رويدا

πι

κουχι,

`μπαρητ,
empaireeti

αc

ουοντες

CHOY

pi
the
ال

kougi,
little
رويدا

,
so
هكذا

as
she
هي

ouontes
had
كان لديها

seeou
time
وقت

ε

e
to
ل

μοκμεκ,
mokmek,
think,
تفكر

ουοz
ouoh
and
و

ε
e
to
ل

ναυ
nav
look
تري

`νηητq
enkheetf
in it.
داخله

θεν
khen
At
في

ου
ou
i.a.
أ.ت.

ερzητc,
erheets,
first
بدء

αc
as
she
هي

εραυτοτc
eravtots
tried
حاولت

ε
e
to
أن

χουωτ
gousht
look
تنظر

`ε`πεcητ
eeepeseet
down
لأسفل

ουοz
ouoh
and
و

ε
e
to
ل

ναυ
nav
see
تري

ε
e
to
أ.م.

φηετ
phee-et
what
ذلك الذي

αq
af
he
هو

ωωπι
shopi
was
كان

εzουν
ekhoun
in
داخل

πι
pi
the
ال

βηβ.
veeb.
hole.
جحر

`νηοq,
enthof,
But
لكن

αq
af
it
هو

ωωπι
shopi
was
كان

`N
en
i.o.c.
أ.م.

ου
ou
i.a.
أ.ت.

χακι
kaki
dark
ظلمة

εμαωω emasho very جدا	ουοζ ouoh and و	αc as she هي	χεμχομ gemgom could أستطاعت	ε e (to) أن	ναυ nav see ترى
ε e i.o.c. أ.م.	`μμον ενχαl. emmon enkai. nothing. لا شيء	μενεنعωq menensof Then بعد ذلك	αc as she هي	coμc soms looked نظرت	ε e at أن
nl ni the ال	χοl goi walls حوائط	ουοζ ouoh and و	αc as هي	ναυ nav saw رأت	ε e أن
ou ou a أ.ت.	μhω meesh lot كثير	`N en of من	ζαNOTECT hanotest shelves أرفف	εxωου. egoou. on them. عليهم	NE ουONTou ne ouontou There were كان يوجد
ζΑΝΖΟΝΞ β hanhong eb maps خرائط	ουοζ ouoh and و	ζΑΝCEμT hansemt pictures صور	`μnai emnai here هنا	νεμ nem and و	`μNH. emnee. there. هناك
ζlχEN higen On	ουαι ouai one	εβοληEN evolkhen of	nl ni the	OTECT otest shelves	αc as she

على	واحد	من	ال	أرفف	هي
nav	e	ou	kavi.	as	tshi
saw	i.o.c.	a	jar.	She	took
رأت	أ.م.	أ.ت.	جرة	هي	أخذت
`μμοq	εβολ	πι	οτεcт	ουοz	αc
emmof	evol	pi	otest	ouoh	as
it	from	the	shelf	and	she
أياه	من	ال	رف	و	هي
ωω	"Μαρμαλα δ".	`νηοq,	νε	Μαρμαλαδ	`νηητq.
osh	"marmalad ".	enthof,	ne	marmalad	enkheetf.
read	"Marmalad e".	But	emmontef	marmalade	in it.
صاحت	مربي	لكن	there was no	مربي	داخله
αc	ουωω	αN	ε	χιουì	πι
as	ouosh	an	e	hiouì	pi
She	wanted	not	to	drop	the
هي	أرادت	لا	أن	تسقط	ال
καβι.	αc	ερzο†	ε	ηωτεβ	`N
kavi.	as	erhoti	e	khoteb	en
jar.	She	was afraid	to	kill	i.o.c.
الجرة	هي	خافت	أن	تقتل	أ.م.
`χλι	.	αc	χει	`νουμουν εβολ	`ε
ehli	.	as	hei	enoumoun	ee
somebod	.	she was	falling	evol	to
y	.			still	

إلى	بإستمرار	سقطت	هي	.	أحد
πι	χα	αc	εθβε φαι,	εcητ.	`π
pi	ka	as	ethve phai,	eseet.	ep
the	put	she	So	down.	the
ال	تركت	هي	لهذا	أسفل	ال
c	hEN `πxINTE	OTECT	`πKE	χIχEN	καβι
s	khen	otest	epke	higen	kavi
she	as	shelf	another	on	jar
هي	بينما	رف	آخر	على	جرة
.	.	μπεq`μeo	cINI	NαC	χEI
.	.	empfefemth	sini	as	hei
.	.	o	past	she	was
.	.	before it	تعبر	هي كانت	falling
.	.	أمامه			تسقط
"μενεNcα	Αλιc,	`Nxe	μοκμεκ	αc	"NαNec,"
"menensa	alis,	enge	mokmek	as	"nanes,"
"after	Alice,	namely	thought	she	"Well,"
بعد	أليس	أي	فكرت	هي	حسنا
ερχο†	Nα	†	αNOK	χEI,	παι
erhoti	na	ti	anok	hei,	pai
be	not	shall	I	fall,	this
أخشى	سوف	أنا	أنا	وقعة	هذا
βω."	Nι	εβολhEN	βιqOTCI	ε	αN
vo."	ni	evolkhen	tshifotsi	e	an
trees."	the	from	jump	to	afraid
أشجار	ال	من	أقفز	أن	لا

`ε ee to إلى	`π ep the ال	εCHT. eseet. Down. أسفل	`ε ee to إلى	`π ep the ال	εCHT. eseet. Down. أسفل
`ε ee to إلى	`π ep the ال	εCHT. eseet. Down. أسفل	"MH "mee "Am هل	† ti I أنا	χει hei falling أسقط
εβολχιτε N evolhiten through عبر	`π ep the ال	καχι kahi earth أرض	?" ?" ?" ?"	αc as she هي	χοc gos said قالت
`Nxe enge namely أي	Αλιc. alis. Alice. أليس	"`c "es "It هي	Nα na will سوف	ωωπι shopi be تكون	`N en i.o.c. من
ρεψωβι refsovi funny المضحك	εμαωω emasho very جدا	ε e to أن	Nαυ nav see تري	ε e i.o.c. أ.م.	Nι ni the ال
ρωμι romi people ناس	χιχεν higen on على	`π ep the ال	κε ke other آخر	`cφip esphir side جانب	`NTE ente of من
`π ep the ال	καχι kahi earth أرض	, , , ,	μη mee Do هل	cε se they هم	μoωι moshi walk يمشون

ኃEN khen with ب	του tou their هم	αφε aphe heads رؤس	ца`πεснτ? saepeseet? down? لأسفل	† ti I أنا	να na shall سوف
εμι emi not أعلم	αν an know لا	ανοκ anok where أنا	πε pe I أكون	θων?. thon?. am. أين	† ti I أنا
να na shall سوف	ωινι shini ask أسأل	ερωου eroou them هم	`μπετ`сβω empetesvo politely بأدب	ε e to ل	ταμο tamo tell يخبرون
ι i me ي	πι pi the ال	ραν ran name اسم	`ντε ente of الذي	που pou their هم	ματεβτ. matebt. country. بلد
σε se They هم	να na will سوف	μοκμεκ mokmek think يفكرون	σε ge that أن	ανοκ anok I أنا	ου ou i.a. أ.ت.
αλου alou girl فتاة	τε te is تكون	εс es she هي	сох sog stupid." حمقاء	εμαωω". emasho". very جدا	`ε ee to إلى
`π ep the ال	εснτ, eseet, Down, أسفل	`ε ee to إلى	`π ep the ال	εснτ, eseet, down, أسفل	`ε ee to إلى

᾽π	εχτ.	NE ᾽μμοντεq ne emmontef	᾽πκε	ενχαι	ε
ep the ال	eseet. down. أسفل	There was لا يوجد	epke else آخر	enkai nothing شيء	e to لأن
ιρι, iri, do, يفعل	᾽μπαيره†, empaيرهeti, so هكذا	Αλιc alis Alice أليس	αc as she هي	ερζητc erheets began بدأت	᾽N en i.o.c. أ.م.
χωλεμ kolem fast بسرعة	ε e to أن	cαχι sagi talk تتحدث	᾽Nκεcοπ. enkesop. again. مرة أخرى		
"᾽ω , ζηκι "o , heeki "Poor مسكينة	πε pe is هي	Δινα! dina! Dinah! دينا	αω ash What ماذا	᾽q ef he هو	να na will سوف
ιρι iri do يفعل	ατ6νουι attshnouι without me بدوني	παι pai this هذا	ρουζι?". rouhi?". evening?" مساء	(Δινα (dina (Dinah دينا	αq af he هو
ωωπι shopi was كان	πεc pes her ها	εμου.) emou.) cat.) قط	"† "ti "I أنا	ερμερ ermer hope أتمنى	xe ge that أن
cε se	να na	ερεβωι erebshi	αν an	ε e	† ti

they هي	will سوف	forget تنسى	not لا	to أن	give تعطي
ναϥ naf to him له	χανουον hanouon some شيء	`N en i.o.c. أ.م.	ου ou i.a. أ.ت.	ερω† eroti milk لبن	ε e to ل
σω. so. drink. يشرب	Δινα, dina, Dinah, دينا	πα pa my ي	μενρι†! menrit! dear! عزيز	† ti I أنا	ἑωπι `Nζητ tshopi enheet am sorry أسفة
χε ge that أن	`NΘΟΚ enthok are أنت	ΕΚΟΙ ekoi not تكون	`μΝΑΙ emnai here هنا	ΑΝ an with ليس	ΝΕΜΗ†! nemeei! me! معى
`ω, o, Oh, ياه	`NΘΟϥ, enthof, but هو	ΑΩ ash what ماذا	ΝΙ ni the ال	ΕΜΟΥ emou cats قطط	CE se they هم
χομχεμ gomgem can يستطيعوا	ε e to أن	ΟΥΩΜ ouom eat يأكل	`μΝΑ†? emnai?. here?. هنا	† ti I أنا	ΤΕΝΖΟΥ† tenhout sure أثق
χε ge that أن	`μΜΟΝΤΟΥ emmontou there are no لا يوجد	ΦΙΝ phin mice فئران	ἕΕΝ khen in في	ΠΙ pi the ال	ΘΗΟΥ." theeou." air." هواء

ἔνῳτοπ, eneshtop , Suddenly فجأة	πι pi the ال	ζει hei fall سقوط	αφ af was هو	χωκ εβολ. gok evol. over. أنتهى	Αλις alis Alice أليس
αc as she هي	λακci laksi jumped قفزت	εραtc. erats. to her feet. على قدميها	ναζρεN nahren Before أمام	NEC nes her ها
βαλ val eyes أعين	NE ουοντεq ne ouontef there was كان يوجد	ουωηι ousheel long طويل	ἔμ em a i.o.c.	μαν6οχι. mantshogi. corridor. ممر	πι pi the ال
ουωβω ouobsh white أبيض	ἔN en i.o.c. أ.م.	ζαρα6ωου tc haratshoo uts rabbit أرنب	αφ af was هو	6οχι tshogi running جري	ζιωτ hiot along في
q. f. it. ه	"ἔEN ου ιωc," "khen ou ios," "Quick," بسرعة	αc as she هي	μοκmek mokmek thought فكرت	ἔNxe enge namely أي	Αλις. alis. Alice. أليس
"ζω† "hoti "must يجب	εροι eroi for me على	ἔNτα enta be أن أنا	ιωc!" ios!" quick!" أسرع	ουοz ouoh And و	αc as she هي

60xι	`NCα	πι	ζαραβουτ c.	πι	ζαραβου τc
tshogi	ensa	pi	haratshoou	pi	haratshoo
ran	after	the	ts. rabbit.	The	uts rabbit
جرت	وراء	ال	أرنب	ال	أرنب
αq	κω†	`μ	πι	αλοκ,	ουοz
af	koti	em	pi	alok,	ouoh
هو	turned	i.o.c.	the	corner,	and
	لف	أ.م.	ال	زاوية	و
αc	cετεμ	NI	cαxι:	"`c	oi
as	setem	ni	sagi:	"es	oi
she	heard	the	words:	"it	is
هي	سمعت	ال	كلمات	هو	يكون
`N	ωcκ	εμαωω,	ωcκ	εμαωω!"	Alic
en	osk	emasho,	osk	emasho!"	alis
i.o.c.	late	very,	so	late!"	Alice
أ.م.	متأخر	جدا	متأخر	جدا	أليس
αc	χομχεμ	αN	ε	ιωc	`N
as	gomgem	an	e	ios	en
she	could	not	to	run	so
هي	أستطاعت	لم	أن	تجرى	بـ
χωλεμ	`μ`φρη†	`μ	πι	ζαραβουτ c.	ουοz
kolem	emephreeti	em	pi	haratshoou	ouoh
quickly	as	i.o.c.	the	ts. rabbit.	And
سرعة	ك	أ.م.	ال	أرنب	و
κατοτq	αq	μoωι	ε`zρηι	`NNAzρεN	NEC

satotf	af	moshi	èhreei	ennahren	nes
soon	it	was	out	of	her
حالا	هو	جرى	بعيدا	أمام	ها

βαλ.
val.
sight.
أعيز

i.o.c.
i.a. indefinite article
past tense
p.t.c. completor

أ.م. أداة مكمل
أ.ت. أداة تنكير
م.ز.م. مكمل زمن ماضي